



Ramón Morales

Veratrum album L.

Familia: Liliaceae (Melanthiaceae)

surbia,
baladre, allo do lobo

USOS PRINCIPALES



GRADO DE AMENAZA Y PROTECCIÓN LEGAL

Lista Roja: -
RD 139/2011: -
Catálogos autonómicos: MD; PV
Directiva Hábitats: -

NOMBRES VULGARES

Castellano: surbia (CB, CL), xurbia (AS, CL), jurbia (CB); vegadambre (CB, CL), vedagambre, vedegambre (CL), verdogambre (AS); consuegra (AS) [1-7].

Catalán: baladre, veladre (CT); el-lèbor blanc (IB) [8-12].

Gallego: allo do lobo; herba do lobo (GA) [13].

DESCRIPCIÓN

Hierba perenne, de 0,5-1,8 m, con rizoma grueso hasta de 3 cm de diámetro. Hojas de 10-26 x 6-15 cm, elípticas o anchamente ovadas, agudas, con nerviación paralela, en general glabras. Inflorescencia en panícula densa brácteas filiformes. Flores con seis tépalos de 7-15 mm, con nervios marcados, de color verdoso o amarillento. Estambres seis y estigmas tres, recurvados hacia fuera. Fruto en cápsula de 12-25 mm, ovoide, que se abre por los tabiques. Semillas numerosas, de 6-8 mm, elípticas.

HÁBITAT, FENOLOGÍA Y COROLOGÍA

Vive en comunidades de megaforbios junto a arroyos o en claros de bosque, entre 800-2500 m.

Florece de junio a agosto.

Se encuentra en casi toda Europa y oeste de Asia. Vive en las montañas del tercio norte de la Península Ibérica, desde Gerona por todo el Pirineo, la cornisa cantábrica, montes de León y Galicia, además del Sistema Central, desde Segovia, hasta Cáceres y Salamanca.

CONOCIMIENTOS TRADICIONALES

ALIMENTACIÓN ANIMAL

Pasto

En San Ciprián (Zamora) dicen que, aunque se considera tóxica, el ganado la come [5] y en el Pallars (Lérida), que el ganado la consume,

aunque muy poco para evitar así su toxicidad [11]. En Aragón los pastores afirman que a las ovejas no les afecta comerla [14].

MEDICINA

Musculatura y esqueleto

Para el lumbago, en La Cerdanya (Pirineo catalán) se aplicaba un trapo doblado nueve veces y empapado en la decocción de la raíz en la espalda, sobre la zona de los riñones [12].

Otras enfermedades infecciosas y parasitarias

En el Pallars preparaban para la sarna un ungüento con las escamas o gemas del rizoma hervidas en agua, a las que se añadía aceite de oliva usado para frituras y pólvora de cartucho; se cocía todo junto y una sola aplicación era suficiente [11, 15].

En el Ripollès (Gerona) se lavaban el pelo con el agua de hervir la planta para matar los piojos [10]. En Menorca usaban las semillas para el mismo propósito [9].

VETERINARIA

Sistema digestivo

En Moreda (Lugo), usaban la planta para el torzón (cólico muy doloroso) de los caballos [13]. La raíz cocida se daba a las vacas para cortarles la diarrea en Salientes (León). Se les daba una botella de tres cuartos de litro y decían que "las hacía estercolar normal por unas cuantas horas" [1].

Piel y tejido subcutáneo

En La Cerdanya se hervía la raíz para curar los "males" (referido a lesiones) de las ovejas [12]. En el Caurel (Lugo) la planta hervida se aplicaba para curar heridas profundas en el ganado [13, 16].

Otras enfermedades infecciosas y parasitarias

Se ha empleado para curar la roña del ganado, principalmente de las ovejas, en Zamora, Gerona y Lérida [5, 8, 10, 12]. En el Ripollès (Gerona)



se preparaba hirviendo la planta en agua [8,10] y, en La Cerdanya, hirviendo la raíz en aceite, con sebo y huesos [12]. Para la roña de las yeguas se hervía solo la raíz en aceite; indican que se debe evitar que se laman el aceite con el que se las ha untado, seguramente porque se considera tóxico [12]. También en La Cerdanya, para la roña del ganado se hervía toda la planta en vino o en agua junto con tabaco (*Nicotiana tabacum* L.) [12].

Para la **sarna** de los terneros, en Palacios del Sil (León) empleaban el agua de hervir la raíz [1], mientras que en la Campoo (Cantabria) usaban el cocimiento de la planta para curar la sarna de las cabras [6]. En el Pallars, curaban la sarna de las cabras empapando las lesiones con un linimento obtenido de hervir la planta junto con acónito (*Aconitum napellus* L.) en vinagre [11]. También se preparaba una decocción concentrada con el rizoma de *Veratrum* y la parte aérea del eléboro (*Helleborus foetidus* L.), que se aplicaba semanalmente en las lesiones una vez tibia. También como acaricida, preparaban un ungüento hirviendo la planta entera en agua y grasa de cerdo o aceite de oliva, o con las escamas del rizoma hervidas en agua, a las que se añadía aceite de oliva usado para frituras y pólvora de cartucho y se cocía todo junto. Era efectivo, pues con una sola aplicación era suficiente. Otras formas de preparación eran hirviendo el rizoma en agua con huesos de cerdo, o con tabaco y peritoneo visceral de cordero [11].

Cuando el ganado tenía **piojos**, se lavaba la zona afectada con la decocción del rizoma o la parte aérea en el Pallars y en Palacios del Sil [1,11].

En Salientes utilizaban esta planta para matar las **lombrices** de los cerdos [1].

En Cantabria se ha empleado el cocimiento de la planta para desparasitar al ganado de infestaciones como **roña**, **sarna**, **erisipela**, **suaga**, **favo** y **piojos**, solo o añadiendo al cocimiento ramas de tejo (*Taxus baccata* L.), acónito (*Aconitum* sp.) o tabaco (*Nicotiana tabacum*), y completaban el remedio raspando con una teja y untando a los animales con grasa. La planta era aplicada a las ovejas que padecían una enfermedad llamada "coscoju" (**parasitosis hepática** por planaria) [3].

Venenos, insecticidas y plaguicidas

Por su conocido carácter tóxico, ha sido empleada como **veneno** para matar distintos animales. En el Pallars se hervía la planta con granos de cereal para matar **gorriones** y otros **pájaros granívoros** [11]. En Palacios del Sil cuentan que un solo grano cocido con la planta puede matar a una **gallina** y parece que se usó para acabar con las gallinas del vecino cuando se meñan en corral ajeno [11]. En Saja (Cantabria) y en Piloña (Asturias) se usaba como veneno y se envenenaban los granos (dejándolos en remojo en la decocción de la planta) para desanimar a las gallinas y a otras aves, como cuervos, urracas y arrendajos, de comer lo que no debían (por ejemplo, los granos sembrados) [2,3].

También intoxicaban a las **truchas** envenenando las lombrices y tirándolas al agua en el Pallars [11], o machacando la planta entera y tirándola al río en La Cerdanya y el Ripollès [10,12]. En Piloña se cita igualmente su uso para intoxicar temporalmente a los peces, aunque existen informaciones contradictorias sobre ello [2].

En Salentinos (León) dejaban ocho días macerando la raíz con otras plantas y el agua obtenida se usaba para sulfatar los árboles que tenían **pulgón** y para los **escarabajos** de las patatas [1]. Para envenenar a las **culebras**, se cocía la planta con leche y se dejaba la leche en el "nido de la culebra". También ponían la planta en los agujeros de las paredes, para ahuyentar a los **ratones**, y utilizaban la raíz cocida con granos de trigo para envenenar a ratones y ratas. Este uso estaba generalizado; lo más común era utilizar granos de trigo, pero podían emplearse también granos de cebada o maíz. En Cuevas del Sil (León) empleaban la hoja con el mismo fin [1].

Tóxicas para humanos o animales

En el norte peninsular es conocido que se trata de una planta **tóxica** [1,2,4,5,9,11,12,14], por lo que se advierte que para su empleo medicinal debe usarse a dosis muy bajas para evitar su toxicidad



Flores de *Veratrum album*. Joan Vallés



Veratrum album. M. Àngels Bonet

[9]. En el Pallars relatan una intoxicación accidental por comer pan que se había cortado con un cuchillo usado con anterioridad para cortarla [11].

En varias zonas se menciona su toxicidad para el ganado. Por ejemplo en Cantabria, los pastores vigilan a las cabras para que no se la coman, ya que dicen que puede llegar a ser mortal [3,6]. En el Pallars se considera narcótica para el ganado, sobre todo para las cabras, que no son demasiado selectivas a la hora de comer [11], y en La Cerdanya y el Ripollès cuentan que si los animales la comen se intoxican o les hace vomitar [10,12]. En el Ripollès se considera tóxica la raíz [10].

USOS SOCIALES, SIMBÓLICOS Y RITUALES

Literatura oral popular

En Palacios del Sil, cuando se le deseaba mal a alguien, decían: “si comiera xurbia...” [1]. En Cantabria se podía oír el nombre de esta planta en imprecaciones como “ino bebieras jurbia!”, “ihabrás marmado jurbia!” o “isurbia, eso te diera yo para que reventaras!” [3]. En Asturias, cuando algo sabe mal dicen que “sabe como la xurbia” [2].

ECOLOGÍA

Diferenciación y ciclos biológicos

Algunas personas señalan que la surbia se parece mucho a la popular genciana (*Gentiana lutea* L.) [6,11], lo cual es un error importante, por la fuerte toxicidad de la surbia. De hecho se ha llegado a

consumir, con consecuencias mortales [11]. Ambas especies se distinguen por la distribución de sus hojas, alternas en la surbia y opuestas en la genciana; las flores son también muy diferentes [5].

Hábitat

Existen varios topónimos alusivos a surbial o xurbial, que sería un prado poblado de surbias, como el Alto del Xurbial, la Peña Surbia o el Valle de Surbia, en Zamora [5].

MANEJO DE LAS ESPECIES

Otras actividades de manejo

Para evitar intoxicaciones del ganado, al menos en San Martín de Castañeda (Zamora) era costumbre durante la primavera que los aldeanos salieran al campo a varear las malas hierbas, sobre todo las venenosas como esta planta y el acónito (*Aconitum vulparia* Rchb.) [5].

Comercialización

En el Ripollès señalan que los herbolarios **compraban** la raíz [10].

■ REFERENCIAS HISTÓRICAS

Laguna (1555), en su edición del Dioscórides, recoge diversas acciones del vedegambre blanco, como estornutatorio, emético, abortivo o letal para ratones, aunque no indica directamente la toxicidad en humanos [17].

■ VALORACIÓN

Aunque es una planta poco conocida por encontrarse solo en zonas montañosas, quienes la reconocen saben de su toxicidad. Así, aunque su uso, de por sí restringido a la alta montaña, debe ser residual, el conocimiento sobre el carácter nocivo de la planta no ha decaído.

■ REFERENCIAS

1. García Jiménez 2007; 2. San Miguel 2004; 3. Pardo de Santayana 2004; 4. Lastra 2003; 5. Blanco & Diez 2005; 6. Pardo de Santayana 2008; 7. Esgueva & Llamas 2005; 8. Carrió *et al.* 2012; 9. Moll 2005; 10. Rigat 2005; 11. Agelet 1999; 12. Muntané 1991; 13. Blanco 1996; 14. Villar *et al.* 1987; 15. Agelet & Vallès 1999; 16. Blanco *et al.* 1999; 17. Laguna 1555.

